

Yuumeena onsen desu

နာမည်ကျော် ရေပူစမ်းပါ။



ဒီနေ့အတွက် ဇာတ်ဝင်ခန်း

ミーヤー： わあ、<sup>さる</sup>猿がいっぱい!

ဟယ်၊ မျောက်တွေ အပြည့်ပဲ။

မီးယာ Waa, sa'ru ga ippai!

つま 妻：<sup>たくさん</sup>たくさん<sup>しやしん</sup>写真を<sup>と</sup>撮っているのね。

ဓာတ်ပုံတွေ အများကြီး

ခနီး Takusan shashin o to'tte iru no ne.

ရိုက်နေပါလား။

ミーヤー： はい。ここは<sup>かいがい</sup>海外でも

ဟုတ်ကဲ့။ ဒါက နိုင်ငံခြားမှာလည်း

မီးယာ Hai. Koko wa ka'igai de mo

နာမည်ကျော်တဲ့ ရေပူစမ်းပါ။

<sup>ゆうめい</sup>有名な<sup>おんせん</sup>温泉です。

yuumeena onsen de'su.

おと 夫：<sup>へえ</sup>へえ、<sup>そう</sup>そう<sup>なんだ</sup>なんだ。

ဪ။ အဲဒီလိုလား။

ခင်ပွန်း Hee, so'o nan da.

<sup>さる</sup>猿が<sup>おんせん</sup>温泉<sup>はい</sup>に入るのは

မျောက်က ရေပူစမ်းစိမ်တယ်ဆိုတာ

Sa'ru ga onsen ni ha'iru no wa

ရှားရှားပါးပါးဖြစ်နေတာကိုး။

<sup>めず</sup>めずらしいからね。

mezurashi'i kara ne.

ミーヤー： あ、<sup>さる</sup>猿の<sup>あか</sup>赤ちゃん。かわいい。

အို၊ မျောက်ပေါက်စလေး။

မီးယာ A, sa'ru no a'kachan. Kawai'i.

ချစ်စရာလေး။

ဝေါဟာရ

わあ ဟယ်

waa

いっぱい အပြည့်

ippai

<sup>しやしん</sup>写真を<sup>と</sup>撮る ဓာတ်ပုံရိုက်တယ်

shashin o to'ru

<sup>かいがい</sup>海外 နိုင်ငံခြား

ka'igai

<sup>ゆうめい</sup>有名(な) နာမည်ကျော်(တဲ့)

yuumee (na)

そうなんだ ဒီလိုလား

so'o na'n da

<sup>おんせん</sup>温泉<sup>はい</sup>に入る ရေပူစမ်း စိမ်တယ်

onsen ni ha'iru

<sup>めず</sup>めずらしい ရှားပါးတဲ့

mezurashi'i

<sup>あか</sup>赤ちゃん ကလေးပေါက်စ

a'kachan



Can-do! ကိုယ့်အမြင်ကို ပြောပြတာ၊ ရှင်းပြတာတွေ လုပ်နိုင်တယ် (၂)

ゆうめい おんせん  
**有名な温泉です。**

**Yuumeena onsen de'su.**

နာမည်ကျော် ရေပူစမ်းပါ။

နာမ်ကို အထူးပြုတဲ့အချိန်မှာ “na” နဲ့ အဆုံးသတ်တဲ့ နာမဝိသေသနတွေကို NA-နာမဝိသေသနလို့ ခေါ်ပါတယ်။ NA-နာမဝိသေသနတွေကို ဝါကျအဆုံးမှာထားပြီး ဝါကျခွဲလို့ရပါတယ်။ “na” ကို ဖြုတ်ပြီး “desu” ကို ပေါင်းပေးပါ။ (“Yuumee desu” “နာမည်ကျော်ပါတယ်”)

သုံးကြည့်ကြရအောင်

げんき きさる  
元気な猿ですな。

**Ge'nkina sa'ru de'su ne.**

ほんとう げんき  
本当! 元気ですな。

**Hontoo! Ge'nki de'su ne.**

သွက်လက်တဲ့ မျောက်ပဲနော်။  
ဟုတ်ပဲ။ သွက်လက်တယ်နော်။



တိုးစားကြည့်ရအောင်

[NA-နာမဝိသေသန] ~ ですね。

[NA-နာမဝိသေသန] XXX ပဲနော်။

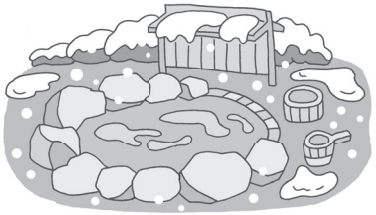
[NA-နာမဝိသေသန] ~ de'su ne.

① 静か (な)  
shizuka (na)  
တိတ်ဆိတ်တဲ့

場所  
basho  
နေရာ

② きれい (な)  
ki'ree (na)  
လှပတဲ့

景色  
ke'shiki  
ရှုခင်း



へえ。  
Hee.  
သော်

တစ်ဖက်လူက ပြောတဲ့အကြောင်းအရာအပေါ် သဘောကျတဲ့အခါ၊ အံ့သြတဲ့အခါမှာ သုံးတဲ့ စကားစု ဖြစ်ပါတယ်။



မီးယာရဲ့ ခရီးသွားလမ်းညွှန်

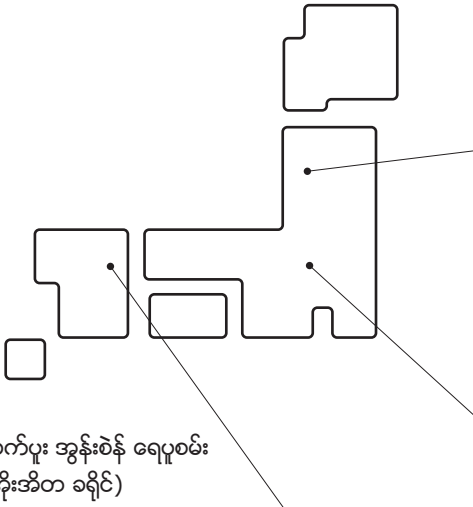
# ဂျပန်က ရေပူစမ်း

ဂျပန်မှာ မီးတောင်တွေ ပေါများတဲ့အတွက် နိုင်ငံအနှံ့မှာ ရေပူစမ်းတွေရှိပါတယ်။ ရေပူစမ်းတစ်ခုနဲ့တစ်ခု အရောင်၊ အနံ့နဲ့ ထိတွေ့ချိန်မှာ ခံစားချက်တွေ ကွာခြားကြပြီး ပင်ပန်းနွမ်းနယ်မှုတွေကို သက်သာပျောက်ကင်းစေတဲ့ အစွမ်းအာနိသင်လည်း ရှိပါတယ်။ ရေပူစမ်း တည်းခိုခန်းတွေမှာ မိသားစု၊ သူငယ်ချင်းတွေနဲ့ ညအိပ်တည်းရင်း၊ အေးအေးလူလူ ရေပူစမ်း စိမ်တာမျိုး၊ အရသာရှိတဲ့ စားသောက်ဖွယ်ရာတွေ စားကြတာမျိုးတွေလုပ်ပြီး အပန်းဖြေ အနားယူတဲ့သူတွေ များပါတယ်။

ကျူးတိုး အွန်းစဲန်ကယော ရေပူစမ်း (အာခိတ ခရိုင်)



©Nyuto Onsen Association



ရူးတဆူ အွန်းစဲန် ရေပူစမ်း (ဂွန်းမ ခရိုင်)



©Kusatsu Onsen Tourist Association

ဘက်ပူး အွန်းစဲန် ရေပူစမ်း (အိုးအိတ ခရိုင်)



အဖြေ

① 静かな場所ですね。

Shizukana basho de'su ne.

② きれいな景色ですね。

Ki'reena ke'shiki de'su ne.